

No. 27014

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
BENIN**

Agreement concerning cultural cooperation. Signed at Cotonou on 28 August 1987

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 5 January 1990.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
BÉNIN**

Accord de coopération culturelle. Signé à Cotonou le 28 août 1987

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 5 janvier 1990.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF BENIN CONCERNING CULTURAL
COOPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and
The Government of the People's Republic of Benin,

Desiring by means of close cooperation in the cultural field to foster understanding of the culture, intellectual activities and way of life of the people of the other country,

Have agreed as follows:

Article 1

The Contracting Parties shall endeavour to improve the mutual knowledge of the culture and civilization of their countries and to assist each other in achieving this aim.

Article 2

(1) The Contracting Parties shall endeavour, within the framework of their respective legislation and on terms to be agreed upon between them, to facilitate and promote in their respective territories the establishment and activities of cultural institutions of the other Contracting Party. The main purpose of these institutions shall be to disseminate the culture and language of the other Contracting Party.

(2) "Cultural institutions" within the meaning of paragraph 1 of this article are in particular cultural centres, general and vocational schools and non-school educational establishments, libraries and similar scientific and cultural institutions.

(3) The Contracting Parties shall, in accordance with their respective legislation, afford the seconded personnel of those institutions and members of their families in the host country such facilities for their entry and exit, the entry and exit of their household goods, and the granting of such work and residence permits, as are necessary for the proper performance of their duties.

(4) Each Contracting Party shall endeavour to the extent permissible under applicable national laws and regulations to grant exemption from taxes and other duties applicable to the persons and institutions referred to in paragraphs 1 to 3 of this article.

Article 3

In the field of science and education, including universities and other institutions of higher education, institutions of general education and vocational training, non-school organizations and institutions for vocational training and adult educa-

¹ Came into force on 13 May 1988, the day on which the Contracting Parties informed each other of the completion of the domestic required procedures, in accordance with article 12.

tion, school and vocational training administrations and other educational and research institutions, the Contracting Parties shall, with a view to encouraging cooperation in all its forms, endeavour to:

1. Support mutual visits by delegations to acquire information and exchange experiences;
2. Support the exchange of scientists, teachers, instructors, students, pupils and specialized workers for information, study, research, training and advanced training purposes;
3. Develop the exchange of scientific and educational literature, teaching aids, information and demonstration material and instructional films, and promote the organization of relevant exhibitions;
4. Promote the relations between the universities and other cultural and scientific institutions of both sides.

The Contracting Parties shall exchange information on their educational systems with the objective of further developing cooperation in the sphere of schools and universities and making it possible for education to be continued in institutions of the other Contracting Party.

Article 4

The Contracting Parties shall to the extent possible provide training, further training or research scholarships for qualified students, specialists and scientists of the other country.

Article 5

The Contracting Parties shall endeavour to encourage the study of the language, culture and literature of the other country.

Article 6

In order to enhance their knowledge of each other's art, literature and related fields, the Contracting Parties shall, on a basis of reciprocity, endeavour to carry out appropriate measures and assist each other as far as possible, in particular:

1. With regard to the arrangement of performances by visiting artists and ensembles, of concerts and plays, as well as other artistic performances;
2. In the organization of exhibitions and lectures;
3. In the organization of exchanges of representatives of the various spheres of cultural life, in particular literature, music, the performing and fine arts, which contribute to the development of cooperation, exchanges of experience and participation in congresses and similar events;
4. In fostering contacts in the field of publishing, libraries, archives and museums and in the exchange of specialists and material;
5. In the publication of translations of belletristic, scientific and technical literature.

Article 7

The Contracting Parties shall to the extent possible support cultural cooperation between their respective film, television and radio broadcasting organizations

as well as the exchange of films and other audiovisual media which may serve the purposes of the present Agreement.

Article 8

The Contracting Parties shall endeavour to promote cooperation between youth organizations and other institutions of non-school youth education as well as youth exchanges.

Article 9

The Contracting Parties shall encourage meetings between athletes and athletic teams from their countries and endeavour to foster cooperation in sports.

Article 10

As necessary or upon the request of one of the Contracting Parties, the representatives of the Contracting Parties shall meet alternately in each of the two countries in order to evaluate the exchange activities that have been carried out under this Agreement and to draw up recommendations for the further development of cultural cooperation.

Article 11

This Agreement shall apply also to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the People's Republic of Benin within three months of the date of entry into force of this Agreement.

Article 12

This Agreement shall enter into force on the day on which the Contracting Parties have notified each other that their domestic requirements for its entry into force have been fulfilled.

Article 13

This Agreement shall be valid for a period of five years and shall be extended for the same period unless it is denounced in writing by either Contracting Party giving six months' notice.

DONE at Cotonou on 28 August 1987, in duplicate in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic
of Germany:

HORST UHRIG

For the Government of the People's Republic
of Benin:

GUY LANDRY HAZOUME